

TRUST

RESPECT

SUPPORT

CARE

ACTIVE LISTENING

COLLECTION BOOK

Biella Yarn

BY SÜDWOLLE

TRUST



COLLECTION BOOK

Biella Yarn
BY SÜDWOLLE

德国南毛集团始终秉持尊重自然、顺应自然、保护自然的理念。

我们致力于营造友好的生态、更具社会责任感的生产流程而努力。

所有的毛条采购均严格遵循德国南毛集团采购标准，即满足：一般条款、职业道德和社会标准、我司毛条规格和禁用物质标准。除上述标准外，德国南毛集团所有的供应商一致同意遵循国际毛纺组织(IWTO)制定的动物福利规则。

详见：www.iwto.org/animal-welfare

- 免于饥饿，干渴和营养不良
- 享有生活舒适的自由
- 享有免受疼痛，伤害和疾病的自由
- 享有拥有表达天性的自由
- 享有免受恐惧和压力的自由

我们致力于为您打造一个纯天然的产品，同时拥有透明化生产流程和第三方独立认证。



蓝色标志标准认证 bluesign®

- 输入流管理系统
- 通过供应链来关注：资源生产率、空气排放、职业健康与安全、污水排放和消费者安全

www.bluesign.com



全球有机纺织品标准 (GOTS)

- 权威的纺织品有机标准
- 标准含盖了有机原料、社会责任和化学品的使用

www.global-standard.org



Naturtextil IVN 认证 - BEST

- 该有机认证基于严格的环保纺织品生产标准
- 仅允许使用100%有机天然纤维和限定的化学品
- 对整个供应链的生态和社会问责制进行审查

www.naturtextil.com



OEKO-TEX® 100 (class 1+2) 认证

- 专注于确保消费者安全的认证
- 保证在纺织生产过程中不使用任何有害物质

www.oeko-tex.com

ACTIVE LISTENING



WOOL CARE

Biella Yarn
BY SÜDWOLLE

**A light breeze upon your skin
Merino with 13.5 μ and 15.5 μ is:**

- finer as Cashmere
- naturally more elastic and durable
- rare and valuable

如微风轻抚过你的肌肤
13.5微米和15.5微米细度的美丽诺：

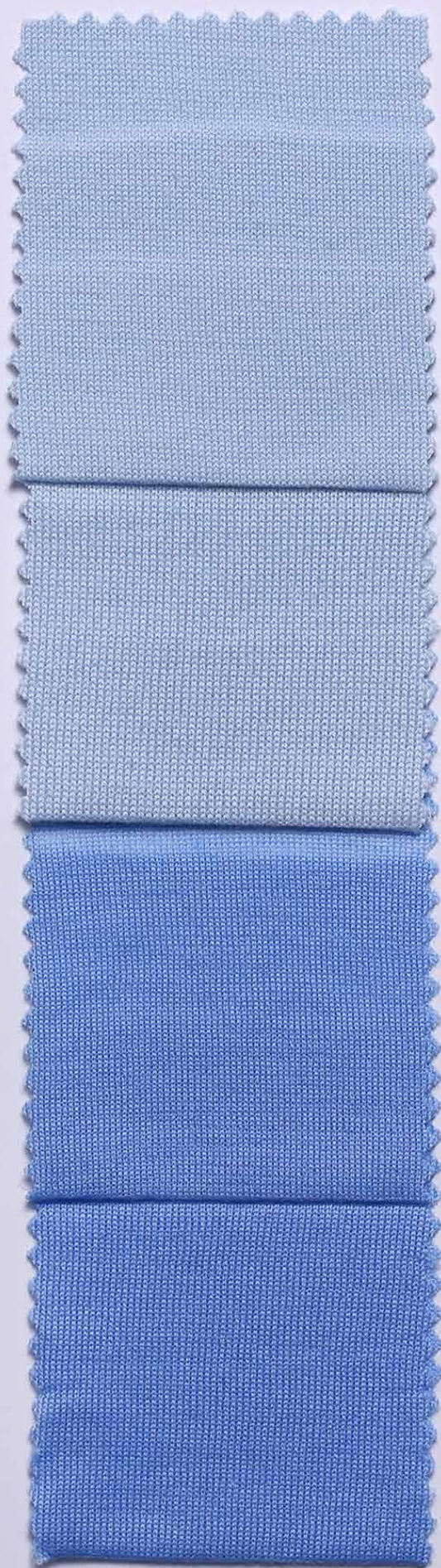
- 如羊绒般纤细
- 天然更具弹性和耐用性
- 稀有而珍贵

**High Performance Merino (HPM)
an exclusive Südwolle Group treatment**

- eco friendly and chlorine-free
- 30% less pilling (pilling grade 3-4)
- classic appearance and timeless look.

高性能美丽诺羊毛 (HPM)
德国南毛集团独家处理方式

- 环保且无氯
- 减少30%的起球 (起球级别3-4级)
- 经典永恒的外观展现



Diamante 3/85 - 2/60

100% Merino Wool Superfine Super 200'S
13.5 μ , anti-shrinkage

100% 美丽诺极细防缩羊毛, Super 200'S
13.5 微米

Ascot 2/48 - 2/60

100% Merino Wool Superfine 160'S
15.5 μ , anti-shrinkage

100% 美丽诺极细防缩羊毛, Super 160'S
15.5 微米

Lismore 2/100

100% Merino Wool Superfine 140'S
16.5 μ , anti-shrinkage

100% 美丽诺极细防缩羊毛, Super 140'S
16.5 微米

Bunbury 2/80 - Somerset 3/80

100% Merino Wool Superfine 140'S
16.5 μ , anti-shrinkage

100% 美丽诺极细防缩羊毛, Super 140'S, 16.5 微米



Brisbane 2/60 - Gordon 2/48

100% Merino Wool Superfine 120'S,
175 μ , anti-shrinkage

100% 美丽诺极细防缩羊毛, Super 120'S
175 微米

Victoria 2/30 - 2/36 - 2/48

100% Merino Wool Extrafine
19.5 μ , anti-shrinkage

100% 美丽诺超细防缩羊毛
19.5 微米

Leonora 2/30 - 2/36 - 2/48

100% Merino Wool Extrafine
19.5 μ , Total Easy Care

100% 美丽诺超细羊毛
19.5 微米, 完全易护理

Eternity 2/30 - 2/48

100% Merino Extrafine, 19.5 μ , HPM

100% 美丽诺超细羊毛, 19.5 微米, HPM



Kiama 2/48

100% Merino Wool Extrafine, 19.5 μ
Total Easy Care

X-COMPACT[®]

100% 美丽诺超细羊毛, 19.5 微米
完全易护理

X-COMPACT[®] 紧密纺

Mareeba 2/30 - 2/48

100% Merino Wool Extrafine
19.5 μ , Mercerized

100% 美丽诺超细羊毛
19.5 微米, 丝光处理

Adelaide 2/28

100% Merino Wool Fine, 21.5 μ , anti-shrinkage
100% 美丽诺防缩羊毛, 21.5 微米

Jawa TEC 2/28

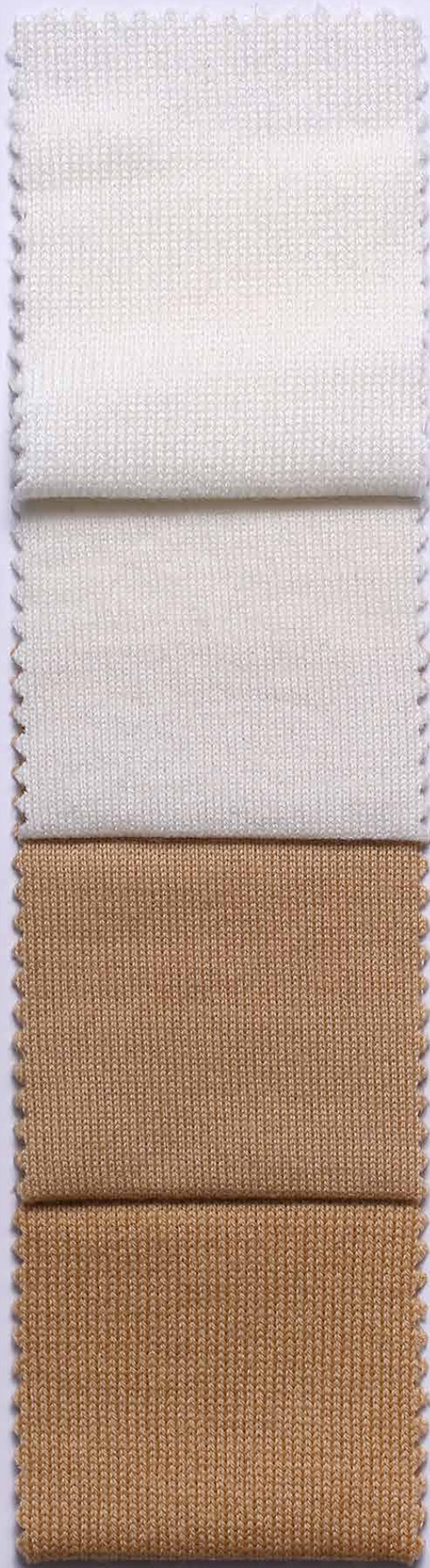
100% Wool, 26 μ , Total Easy Care
100% 羊毛, 26 微米, 完全易护理

CARE



TRANSPARENCY & FULL TRACEABILITY

Biella Yarn
BY SÜDWOLLE



Victoria RWS 2/30 - 2/48

100% Merino Wool Extrafine RWS
19.5 μ , anti-shrinkage

100% RWS 美丽诺超细防缩羊毛, 19.5 微米

Wakefield 2/48

100% ZQ Merino, 19.5 μ

X-CARE[®]

100% ZQ 美丽诺防缩羊毛, 19.5 微米

X-CARE[®] 无氯处理

Pure X-Fine 2/30 - 2/48

100% Merino Wool Extrafine, 19.5 μ , untreated

100% 美丽诺超细羊毛, 19.5 微米, 未处理

Jasmin 2/30 - 2/48

100% Merino Wool Extrafine, 19.5 μ

X-CARE[®]

100% 美丽诺超细羊毛, 19.5 微米

X-CARE[®] 无氯处理



Genziana 2/30 - 2/48

100% Merino Wool Extrafine 19.5 μ
Naturetexx® Plasma

100% 美丽诺超细羊毛, 19.5 微米
Naturetexx® Plasma 等离子处理

Margerie RWS 2/48

100% Merino Wool, 21 μ , untreated

100% RWS 美丽诺羊毛, 21 微米, 未处理

Jawalan 2/28

100% Wool 26 μ , untreated

100% 羊毛, 26 微米, 未处理

TRANSPARENCY AND FULL TRACEABILITY 过程透明且全程可追溯

We are your partner along the supply chain. Benefit from our network and traceable wool solutions from network like:

我们是您供应链中的合作伙伴。您不仅能够从我们的生产网络中受益，也能看到来自我们合作伙伴的可追溯羊毛方案，例如：



Responsible Wool Standard (RWS)

- Responsible farm management
 - Refers to IWTO's Five Freedoms
 - Supply chain traceability
- www.responsiblewool.org

责任羊毛标准认证 (RWS)

- 负责任的农场管理
 - 参考IWTO关于动物福利的五项自由规定
 - 供应链可追溯性
- www.responsiblewool.org



ZQ Merino

- Programme launched by The New Zealand Merino Company
 - Highest standards in the areas animal welfare, enviromental care, social responsibility
- www.zqmerino.co.nz

ZQ 美丽诺

- 由New Zealand Merino 公司推出的计划
 - 动物福利，环境保护，社会责任等领域的最高标准
- www.zqmerino.co.nz



Nativa

- Label launched by Chargeurs Luxury Materials in 2017
 - Guarantees the quality and traceability of wool fibres along the value chain
 - Traceability is ensured by blockchain technology
- www.nativapreciousfiber.com

Nativa

- 由Chargeurs Luxury Materials在2017年推出的标签
 - 保障整个价值链中羊毛纤维的质量和可追溯性
 - 通过区块链技术确保可追溯性
- www.nativapreciousfiber.com

ECO-FRIENDLY TREATMENTS

环保的处理方式



Naturetexx® Plasma

Dry process treatment using electricity and air to deliver hand washable Merino wool. Alternative to chlorine-based treatments that is GOTS, bluesign® and OEKO-TEX® certified.

www.naturetexxplasma.com

Naturetexx® Plasma 等离子处理

区别于传统的氯处理，Naturetexx® Plasma 等离子处理技术，采用电和空气对羊毛进行剥鳞处理，以达到可机洗的目的。这项技术通过了GOTS, bluesign® 和 OEKO-TEX® 的认证。

www.naturetexxplasma.com



X-CARE non-chlorine

Process of treating wool fibres with eco-friendly substances to deliver hand washable Merino wool without the use of chlorine in any step of the production.

X-CARE 无氯处理

该技术在羊毛纤维的处理过程中都使用环保物质，不使用含氯化学品，以达到可机洗的目的。

RESPECT



NATURAL BLENDS

Biella Yarn
BY SÜDWOLLE



Crystal 2/48

70% Merino Wool Extrafine, 19,5 μ , anti-shrinkage
20% Silk, 10% Cashmere

70% 美丽诺超细防缩羊毛, 19.5 微米
20% 真丝, 10% 羊绒

Crystal 2/60

70% Merino Wool Superfine 120'S, 17,5 μ , anti-shrinkage
20% Silk, 10% Cashmere

70% 美丽诺极细防缩羊, Super 120'S, 17.5 微米
20% 真丝, 10% 羊绒

Darwin 2/48

85% Merino Wool Extrafine, 19,5 μ , anti-shrinkage
15% Cashmere

85% 美丽诺超细防缩羊毛, 19.5 微米
15% 羊绒

Darwin 2/60

85% Merino Wool Superfine 120'S, 17,5 μ , anti-shrinkage
15% Cashmere

85% 美丽诺极细防缩羊毛, Super 120'S, 17.5 微米
15% 羊绒

Katherine 2/48

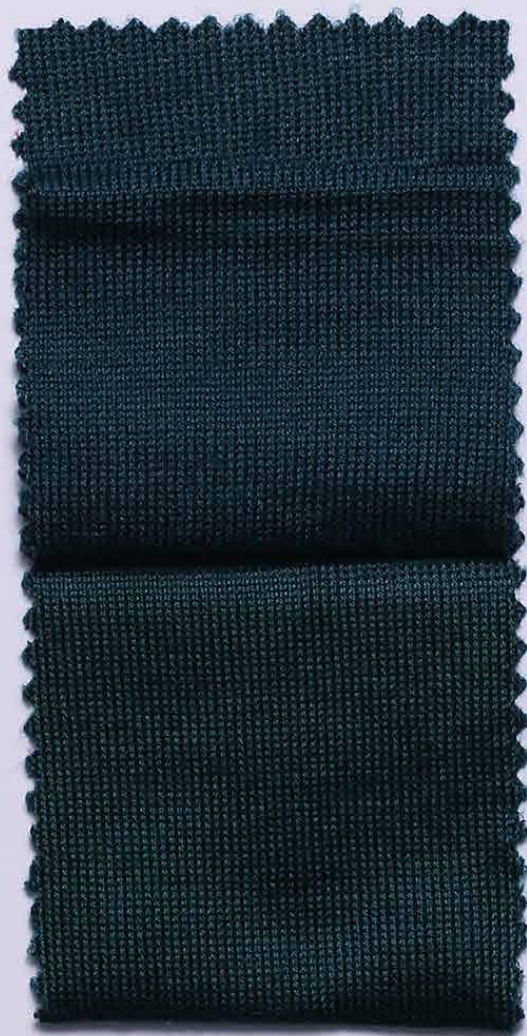
75% Merino Wool Extrafine, 19,5 μ , anti-shrinkage
25% Silk

75% 美丽诺超细防缩羊毛, 19.5 微米
25% 真丝

Katherine 2/60

75% Merino Wool Superfine, 17,5 μ , anti-shrinkage
25% Silk

75% 美丽诺极细防缩羊毛, 17.5 微米
25% 真丝



Godwin 2/30 - 2/48 - 2/60

75% Merino Wool Extrafine
19.5 μ , anti-shrinkage
25% LENZING™ Lyocell
75% 美丽诺超细防缩羊毛
19.5 微米
25% 兰精™莱赛尔纤维

Lonak 2/48 - 2/60

50% Merino Wool Extrafine
19.5 μ , anti-shrinkage
50% LENZING™ Lyocell
50% 美丽诺超细防缩羊毛
19.5 微米
50% 兰精™莱赛尔纤维

Perfect balance between nature and technology

Our solution for sports and active wear
Merino & TENCEL™ Lyocell gives your garment

- The comfort of Merino Wool
- Faster drying than 100% Merino
- Luster and silky touch and drape.

自然与技术的美妙平衡

无论是运动还是休闲，美丽诺羊毛与兰精™莱赛尔纤维的结合都能让您的服饰：

- 拥有美丽诺羊毛般的舒适
- 比100%美丽诺羊毛服饰干得更快
- 更光亮，且拥有丝般触感和垂坠感

SUPPORT



WOOL BLENDS



- Lara 2/28 - 2/36 - 2/48

50% Merino Wool Fine, anti-shrinkage, 21.5 μ ,
50% Low Pilling Acrylic

50% 美丽诺防缩羊毛, 21.5 微米
50% 抗起球腈纶

Buran 2/30 - 2/48 - 2/60

55% Trevira® polyester with climate effect
45% Merino Wool Extrafine, 19.5 μ , anti-shrinkage

55% Trevira® 气候效应涤纶
45% 美丽诺超细防缩羊毛, 19.5 微米

- Supercash 2/28

60% Merino Wool Fine, 21.5 μ , anti-shrinkage
40% Low Pilling Acrylic

60% 美丽诺防缩羊毛, 21.5 微米
40% 抗起球腈纶



■ Tender 2/28

50% Merino Wool, 23 μ , untreated
50% Low Pilling Acrylic

50% 美丽诺羊毛, 23 微米, 未处理
50% 抗起球腈纶

■ Supermix 2/28

50% Wool, 27 μ
50% Low Pilling Acrylic

50% 羊毛, 27 微米
50% 抗起球腈纶

■ Perugia 2/28 - 2/32

30% Wool, 27 μ
70% Low Pilling Acrylic

30% 羊毛, 27 微米
70% 抗起球腈纶

- Available ex China
- Available only ex Italy

- 由中国地区提供
- 仅由意大利地区提供

